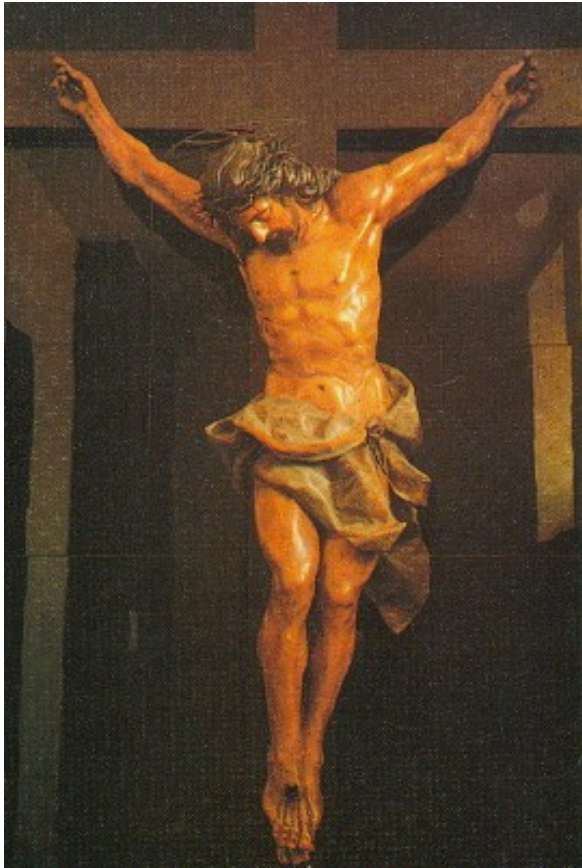


St. Alphonsus Liguori's : The Way of The Cross
(English, Italian and in Latin The **Stabat Mater**)



Please, Do not Remove from our Church ,
(this can be found on our Church website <http://www.stroccoglencove.com>)

Saint Alphonsus Liguori's: The Way of The Cross

Prayer Before The High Altar

O Jesus, My lord, with what great love you passed over the painful road which led you to death; and I, how often have I abandoned you! But now I love you with my whole soul, and because I love you, I am sincerely sorry for having offended you. My Jesus, pardon me and permit me to accompany you on this journey. You are going to die for love of me, and it is my wish also, O my dearest Redeemer, to die for love of you. In your love I wish to live, in your love I wish to die.

ACT OF CONTRITION

My Lord Jesus Christ, Thou hast made this journey to die for me with love unutterable, and I have so many times unworthily abandoned Thee; but now I love Thee with my whole heart, and because I love Thee I repent sincerely for having ever offended Thee. Pardon me, my God, and permit me to accompany Thee on this journey. Thou goest to die for love of me; I wish also, my beloved Redeemer, to die for love of

Preparatory Prayer (to be said kneeling before the altar)

All: My Lord, Jesus Christ, / You have made this journey to die for me with unspeakable love; / and I have so many times ungratefully abandoned You. / But now I love You with all my heart; / and, because I love You, I am sincerely sorry for ever having offended You. / Pardon me, my God, and permit me to accompany You on this journey. / You go to die for love of me; / I want, my beloved Redeemer, to die for love of You. / My Jesus, I will live and die always united to You.

Entrance Song



Santo Alphonsus Liguori's :VIA CRUCIS

La preghiera davanti all'altare maggiore

O Gesù, mio Signore, con quale grande amore è passato sopra la strada dolorosa che ha portato alla morte, e io, quante volte ti ho abbandonato! Ma ora ti amo con tutta l'anima, e perché ti amo, sono sinceramente dispiaciuto per averti offeso. Mio Gesù, perdonatemi e permettetemi di accompagnarvi in questo viaggio. Si sta andando a morire per amore di me, ed è anche il mio desiderio, o mio caro Redentore, morire per amore di voi. Nel tuo amore voglio vivere, nel tuo amore Vorrei morire.

Atto di Contrizione

Amorosissimo Gesù mio, prostrato umilmente ai vostri piedi santissimi, vi domando con tutto il cuore perdono dei miei peccati che io piango e detesto, specialmente per essere offesa della vostra infinita bontà. Propongo di voler piuttosto morire che offenderVi; anzi protesto di volerVi amare sopra ogni cosa fino alla morte. In compenso dei tanti debiti da me contratti colla vostra divina giustizia, vi offro questo breve esercizio della Via Crucis in unione di quel viaggio doloroso che Voi faceste al Calvario per me indegnissimo peccatore. Gradite, o Signore, questa piccola offerta, e fatemi grazia di guadagnare tutte le sante Indulgenze concesse dai vostri Vicari, i Sommi Pontefici, secondo l'intenzi-

Preghiera Preparatoria (da dire in ginocchio davanti all'altare)

Tutti:

Mio Signore, Gesù Cristo, / hai fatto questo viaggio a morire per me con amore indicibile, / e ho tante volte ingrato Hai abbandonato. / Ma ora ti amo con tutto il mio cuore, / e, perché io ti amo, sono sinceramente dispiaciuto per aver mai offeso il. / Mi scusi, mio Dio, e permettetemi di accompagnarvi in questo viaggio. / Si va a morire per amore di me, / che voglio, il mio amato Redentore, morire per amore di Te. / Gesù mio, io vivere e morire sempre uniti a Te.

The First Station: Pilate Condemns Jesus to Die

(John 3:16, Isaiah 53:7, John 18:33-John 19:1-16)

(Genuflect)

V: We adore You, O Christ, and we praise You

R: Because, by Your holy cross, You have redeemed the world.

(Rise)

Priest: Consider how Jesus Christ, after being scourged and crowned with thorns, was unjustly condemned by Pilate to die on the cross.

(Kneel)

Priest and People:

My adorable Jesus, / it was not Pilate; / no, it was my sins that condemned You to die. / I beseech You, by the merits of this sorrowful journey, / to assist my soul on its journey to eternity./

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

Stabat Mater Stanza:

Stabat Mater dolorosa (At the cross her station keeping)

Juxta crucem lacrymosa (Stood the mournful Mother weeping)

Dum pendebat Filius (Close to Jesus to the last)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

PRIMA STAZIONE :Gesù è condannato a morte

Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo, -
con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù, condannato ingiustamente, ci incoraggia ad accettare le contraddizioni della vita, soprattutto nel seguire Lui e la sua Parola. Egli vuole da noi fermezza e stabilità nei principi sani e grande fiducia in Lui.

Si considera in questa prima Stazione l'ammirabile sommissione dell'innocente Gesù nel ricevere dall'iniquo Pilato la ingiusta sentenza di morte, affinché: i peccatori ricevessero la vita, e così fossero liberati dalla eterna dannazione.

Adoro, Gesù mio, quella divina pazienza con cui dall'iniquo tribunale di Pilato riceveste l'ingiustissima sentenza di morte: e per i meriti di così bella virtù, vi prego a cancellare quella giustissima sentenza di eterna morte che tante volte mi meritavano i miei peccatori, ed a chiamarmi nel dì finale tra i vostri Eletti nel cielo.

Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.

Santa Madre, deh tu fai che
le piaghe del Signore
siano impresse nel mio cuore.

SECOND STATION: Jesus is Made to Bear His Cross
(Isaiah 53:4-6, Matthew 27:31, Luke 9:23)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

Priest:

Consider, that Jesus, in making this journey with the cross on His shoulders, thought of us, and offered for us, to His Father, the death that He was about to undergo.

(kneel)

Priest and people:

My most beloved Jesus, I embrace all the tribulations that Thou hast destined for me until death. I beseech Thee, by the merits of the pain Thou didst suffer in carrying Thy cross, to give me the necessary help to carry mine with perfect patience and resignation.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Cujus animam gementem (Through her heart, His sorrow sharing)

Contristatam, et dolentem (All His bitter anguish bearing)

Pertransivit gladius (Now at length the sword had passed)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

SECONDA STAZIONE:

Gesù abbraccia la Croce e sale il Calvario

Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,
con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù abbraccia la croce e sale il Calvario, invitandoci a seguirlo e insieme dandoci la forza per amare la croce e non sopportarla - come mezzo di purificazione e di salvezza per noi, per quanti ci sono cari ed affidati e per l'umanità intera.

Si considera in questa seconda Stazione la rassegnazione di Gesù Cristo nel sottoporre le sue spalle alla croce onde animarci a camminare dietro di Lui per la via della mortificazione e della penitenza.

Benedico, Gesù mio, l'immensa carità con cui per mio amore riceveste sulle vostre piagate spalle la pesantissima croce, e vi prego a darmi grazia di pazientemente portare per la spinosa via del mondo la croce dei miei travagli, senza scostarmi giammai dalla vostra santissima volontà.

**Abbi pietà di noi,
Signore; abbi pietà di noi.**

**Santa Madre, deh tu fai che le piaghe
del Signore siano impresse nel mio cuore.**

THIRD STATION: Jesus Falls for the First Time
(Isaiah 53:6)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

Priest:

Consider, this first fall of Jesus under His cross. His flesh was torn by the scourges, His head crowned with thorns, and He had lost a great quantity of blood. He was so weakened that He could scarcely walk, and yet He had to carry this great load upon His shoulders. The soldiers struck Him rudely, and thus He fell several times in His journey.

(kneel)

Priest and people:

My beloved Jesus, it is not the weight of the cross, but of my sins, which has made Thee suffer so much pain. Ah, by the merits of this first fall, deliver me from the misfortune of falling into mortal sin.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

O quam tristis et afflicta	(Oh, how sad and sore distressed)
Fuit illa benedicta	(Was that Mother highly blessed)
Mater Unigeniti	(Of the sole-begotten One!)

Response:

Sancta Mater, istud agas	(Holy Mother! pierce me through)
Crucifixi fige plagas	(In my heart each wound renew)
Cordi meo valide	(Of my Saviour crucified)

TERZA STAZIONE : Gesù cade la prima volta

Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,
con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù, caduto la prima volta sotto il peso della croce, ci fa seriamente riflettere sia sui nostri peccati e su tutte le nostre miserie che tanto pesano sulle spalle di Gesù, sia sulla nostra debole natura, tanto facile a cadere e ad abbattersi.

Si considera in questa terza Stazione come il nostro benignissimo Signore, oppresso dal peso della croce e dagli urti dei manigoldi, cadde a terra, affine di ottenere a noi la grazia di non cader mai in peccato.

Bacio, Gesù mio, con tutto l'affetto quel terreno che voi inzuppaste del vostro sangue nella dolorosa caduta che faceste sotto la croce. Per i meriti di quella acerbissima pena che allora soffriste, vi prego a non permettere mai ch'io cada dalla vostra grazia; e nel caso che mi trovi caduto, risorga subito con una contrizione sincera.

Abbi pietà di noi,
Signore; abbi pietà di noi.

Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

FOURTH STATION: Jesus Meets His Mother
(John 19:25-27, John 16:22)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

Priest:

Consider, the meeting of the Son and the Mother, which took place on this journey. Jesus and Mary looked at each other, and their looks became as so many arrows to wound those hearts which loved each other so tenderly.

(kneel)

Priest and people:

My most loving Jesus, by the sorrow Thou didst experience in this meeting, grant me the grace of a truly devoted love for Thy most holy Mother. And thou, my Queen, who wast overwhelmed with sorrow, obtain for me by thy intercession a continual and tender remembrance of the Passion of thy Son.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Quae moerebat, et dolebat (Christ above in torment hangs)

Pia Mater, dum videbat (She beneath beholds the pangs)

Nati poenas inclyti (Of her dying, glorious Son)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

QUARTA STAZIONE Gesù incontra la sua Santissima Madre

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,
con la tua croce hai redento il mondo.

L'incontro con la sua Santissima Madre fu di grande sollievo per Gesù. Anche a noi la Vergine Santa porta conforto quando la invociamo e ci abbandoniamo a Lei come figli fiduciosi, convinti che per la sua missione di Madre ci è vicina in tutti i momenti della nostra vita, soprattutto nella sofferenza.

Si considera in questa quarta Stazione l'ineffabile dolore che provarono reciprocamente Gesù Cristo e la sua SS. Madre nell'incontrarsi sulla via del Calvario, affine di ottenere a noi la grazia di fuggire con ogni cautela tutti gli incontri pericolosi.

Deh, potessi anch'io o mio Gesù stemprarmi in pianto per compassione alla vista dei vostri affanni, onde apportarvi colle mie lacrime qualche conforto! Intanto vi prego, o Gesù, per le agonie di vostra Madre, e voi pure, prego, o Maria, per i dolori del vostro Figlio, a intenerirmi il cuore ed a far sì che, piangendo fino alla morte, possa avere la bella sorte d'incontrarvi e d'intrattenermi con voi per sempre nella beatitudine del paradiso.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.

- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

FIFTH STATION: Simon Helps Jesus Carry His Cross
(Matthew 27:30-32, Matthew 25:40, Galatians 6:2)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider that the Jews seeing that at each step Jesus, from weakness, was on the point of expiring, and fearing that He would die on the way when they wished Him to die the ignominious death of the cross, constrained Simon the Cyrenian to carry the cross behind Our Lord.

(kneel)

Priest and people:

My most sweet Jesus, I will not refuse the cross as the Cyrenian did; I accept it, I embrace it. I accept in particular the death that Thou hast destined for me with all the pains which may accompany it; I unite it to Thy death, I offer it to Thee. Thou has died for love of me, I will die for love of Thee, and to please Thee.

Help me by Thy grace.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Quis est homo qui non fleret (Is there one who would not weep)

Matrem Christi si videret (Whelmed in miseries so deep)

In tanto supplicio? (Christ's dear Mother to behold?)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

QUINTA STAZIONE :Gesù è aiutato dal Cireneo

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo, - con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù, accettando l'aiuto del Cireneo, ci vuole con-vincere che siamo chiamati a collaborare con Lui all'opera di redenzione. Il modo migliore per ripa-rare i nostri e gli altrui peccati e per guadagnare il sollievo a tutta l'umanità, cominciando dai nostri cari, è quello di accettare e portare la croce, come ha fatto il Cireneo nell'ultimo tratto del Calvario.

Si considera in questa quinta Stazione come Gesù Cristo permise di essere aiutato dal Cireneo nel portare la Croce, affine d'insegnare a noi tutti a non vergognarci mai di portare insieme con Lui La croce misteriosa della povertà, delle malattie, delle persecuzioni e delle disgrazie.

Mi confondo, Gesù mio, nel riflettere alle ripugnanze mostrate dal Cireneo nell'aiutarvi a portar la Croce, e vi domando umilmente perdono della poca rassegnazione con cui io stesso ho portato finora la mistica croce dei patimenti. Deh! non mi avviliisca giammai per qualunque travaglio in avvenire, e riponga sempre la mia delizia nel vivere e morire crocifisso a tutti i gusti del mondo.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.

- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

SIXTH STATION: Veronica Wipes the Face of Jesus
(Isaiah 52:14, John 14:9)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider that the holy woman named Veronica, seeing Jesus so afflicted, and His face bathed in sweat and blood, presented Him with a towel with which He wiped His adorable face, leaving on it the impression of His holy countenance.

(kneel)

Priest and people:

My most beloved Jesus, Thy face was beautiful before, but in this journey it has lost all its beauty, and wounds and blood have disfigured it. Alas! my soul also was once beautiful, when it received Thy grace in Baptism; but I have disfigured it since by my sins. Thou alone, my Redeemer, canst restore it to its former beauty. Do this by Thy Passion, O Jesus.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Quis non posset contristari (Can the human heart refrain)

Christi Matrem contemplari (From partaking in her pain)

Dolentem cum Filio? (In that Mother's pain untold?)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

SESTA STAZIONE Gesù è asciugato dalla Veronica

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo, - con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù lascia impresso il suo volto nel lino con il quale è asciugato dalla Veronica, per indicarci che, quando evitiamo di mormorare o impediamo la critica verso il prossimo, scusandolo e mettendo in ri-salto i suoi lati positivi, noi asciughiamo il suo volto, cioè innalziamo la dignità dei fratelli che rispecchiano il volto stesso di Gesù.

Si considera in questa sesta Stazione come Gesù Cristo lasciò impressa l'immagine del suo volto sul panno della Veronica che si inoltrò fra le turbe affine di rasciugarlo, e con ciò ci insegna il dovere di disprezzare tutti i rispetti umani se vogliamo avere il suo ritratto scolpito nel nostro cuore.

Ammiro, Gesù mio, la generosa pietà della Veronica, nell'inoltrarsi senza timore fra le turbe insolenti per rasciugarvi la faccia tutta grondante di sudore e di sangue; e per i meriti di sì bel coraggio, vi prego a darmi forza di vincere ogni rispetto umano e di sempre più avanzarmi nel vostro amore.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.

- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

SEVENTH STATION: Jesus Falls a Second Time
(Hebrews 4:15)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider the second fall of Jesus under the cross—a fall which renews the pain of all the wounds of the head and members of our afflicted Lord.

(kneel)

Priest and people:

My most gentle Jesus, how many times Thou hast pardoned me, and how many times have I fallen again, and begun again to offend Thee! Oh, by the merits of this new fall, give me the necessary helps to persevere in Thy grace until death. Grant that in all temptations which assail me I may always commend myself to Thee.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Pro peccatis Suae gentis (Bruised, derided, cursed, defiled)

Vidit Jesum in tormentis (She beheld her tender Child)

Et flagellis subditum (All with bloody scourges rent)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

SETTIMA STAZIONE Gesù cade la seconda volta

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo, - con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù cade la seconda volta, non solo perché è enorme il peso della croce dovuto a tutte le nostre debolezze e miserie, ma anche, e soprattutto, perché vuol far guadagnare a noi la forza di rialzarci dopo le abituali cadute e di riprendere con fiducia il nostro cammino di perfezione.

Si considera in questa settima Stazione come Gesù Cristo cadde la seconda volta sotto il peso della sua Croce, per ottenere a noi la forza di non ricadere mai in peccato.

Deh, non permettete, o mio Gesù, che con nuovi peccati io vi rinnovino le pene atrocissime e gli orrendi strapazzi da voi sofferti nella seconda caduta! La vostra passione sia sempre nella mia mente e nel mio cuore affine di evitarne con ogni studio la rinnovazione, e corrispondere all'amor vostro con una fedeltà inalterabile nel vostro santo servizio.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.

- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

EIGHTH STATION: Jesus Meets the Women of Jerusalem
(Luke 23:27-31, John 15:6)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider that those women wept with compassion at seeing Jesus in so pitiable a state, streaming with blood, as He walked along. But Jesus said to them, "Weep not for Me but for your children."

(kneel)

Priest and people:

My Jesus, laden with sorrows, I weep for the offenses that I have committed against Thee, because of the pains which they have deserved, and still more because of the displeasure which they have caused Thee, Who hast loved me so much. It is Thy love, more than the fear of hell, which causes me to weep for my sins.

My Jesus,

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Vidit suum dulcem Natum (For the sins of His own nation)

Moriendo desolatum (Saw Him hang in desolation)

Dum emisit spiritum (Till His spirit forth He sent)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

OTTAVA STAZIONE Gesù consola le pie donne

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo, - con la tua croce hai redento il mondo.

Il gruppo delle pie donne non teme la minaccia delle guardie e dei soldati e segue fedelmente Gesù pregando e piangendo. Egli le consola, invitandole ad offrire preghiere e lacrime per i propri figli e per l'umanità intera, perché, come buona semente diano a tempo opportuno il loro frutto di salvezza e di gioia.

Si considera in questa ottava Stazione come Gesù Cristo insegnò alle pie Donne di piangere sopra se stesse piuttosto che sopra di Lui, affine di insegnarci a piangere prima d'ogni cosa i nostri peccati, che furono la cagione di tutti i suoi patimenti.

E' vero, o adorabile mio Gesù, che ho più motivo di piangere i miei peccati che i vostri affanni, ma se i miei peccati furono la cagione di tutte le vostre pene, è pur mio dovere che pianga e per compassione dei vostri dolori e per dolore dei miei peccati. Concedetemi dunque il dono delle lagrime, acciò io pianga fruttuosamente sino alla morte, per non aver poi a piangere inutilmente tutta la eternità nell'inferno.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.

- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

NINTH STATION: Jesus Falls the Third Time
(Philippians 2:5-7, Luke 14:11)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider the third fall of Jesus Christ. His weakness was extreme, and the cruelty of His executioners excessive, who tried to hasten His steps when He had scarcely strength to move.

(kneel)

Priest and people:

Ah, my outraged Jesus, by the merits of the weakness Thou didst suffer in going to Calvary, give me strength sufficient to conquer all human respect and all my wicked passions, which have led me to despise Thy friendship.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Eia Mater, fons amoris (Ah Mother, fountain of love)

Me sentire vim doloris (make me feel the force of the sorrow)

Fac, ut tecum lugeam (so that I may mourn with you)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

NONA STAZIONE Gesù cade la terza volta

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,
- con la tua croce hai redento il mondo.

Con questa terza caduta Gesù vuole farsi carico di tutti i disperati che hanno perduto ogni fiducia non solo nel mondo ma anche in Dio. Non dobbiamo ri-manere indifferenti davanti al loro abbattimento, ma aiutare Gesù a risollevarli offrendo le nostre pene perché in loro torni qualche spiraglio di luce e di fe-de.

Si considera in questa nona Stazione come Gesù Cristo, al riflesso dell'inutilità della sua passione riguardo a molti, si sentì opprimere per modo che cadde la terza volta sotto la croce, affine d'insegnarci che il maggior disgusto che noi gli possiamo arrecare è quello di abusare dei suoi benefici e delle sue grazie.

Non permettete, o Signore, che io sia nel novero di coloro che, camminando una via contraria ai vostri esempi, rendono inutili per sé stessi la vostra passione e la vostra morte. Voi sostenetemi colla vostra grazia, affinché, meritando di essere cogli Eletti alla vostra destra nel giorno del giudizio, venga con loro introdotto da Voi nel regno della gloria.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.
- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

TENTH STATION: Jesus is Stripped of His Garments
(John 19:23-25, Luke 14:33)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider the violence with which the executioners stripped Jesus. His inner garments adhered to His torn flesh and they dragged them off so roughly that the skin came with them. Compassionate your Saviour thus cruelly treated, and say to Him:

(kneel)

Priest and people:

My innocent Jesus, by the merits of the torment which Thou hast felt, help me to strip myself of all affection to things of earth, in order that I may place all my love in Thee, Who art so worthy of my love.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Fac ut ardeat cor meum (Make me feel as thou hast felt)

In amando Christum Deum (Make my soul to glow and melt)

Ut sibi complaceam (With the love of Christ, my Lord)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

DECIMA STAZIONE Gesù è spogliato delle vesti ed abbeverato di aceto e fiele

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,
- con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù ci invita a "spogliarci", cioè a distaccarci da tutto e da tutti, ad amare la modestia ed a testimoniare con coraggio; ed in più ci incoraggia ad accettare tante amarezze procurate dall'ingratitudine degli uomini, ricordandoci che il nostro operare è tutto per Dio e che da Lui soltanto dobbiamo aspettarci ogni ricompensa.

Si considera in questa decima Stazione il rossore provato da Gesù Cristo nell'essere spogliato in faccia a tutti, affine di espiare le nostre vanità e le nostre Immodestie. Indi fu amareggiato di fiele per scontare i debiti da noi contratti per tante golosità.

Deh! per quel santo rossore che vi comprese, o Gesù mio, nell'essere pubblicamente spogliato delle vostre vesti, concedetemi la grazia di spogliarmi di tutti gli abiti peccaminosi, e di sprezzare coraggiosamente le dicerie dei libertini e tutti i pregiudizi del mondo.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.
- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

ELEVENTH STATION: Jesus is Nailed to the Cross
(Psalm 22:17-18, Zechariah 12:10, Luke 23:33)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider that Jesus, after being thrown on the cross, extended His hands, and offered to His eternal Father the sacrifice of His life for our salvation. These barbarians fastened Him with nails; and then, raising the cross, left Him to die with anguish on this infamous gibbet.

(kneel)

Priest and people:

My Jesus, loaded with contempt, nail my heart to Thy feet, that it may ever remain there to love Thee, and never quit Thee again.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

UNDICESIMA STAZIONE Gesù è inchiodato alla croce

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,
- con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù ci esorta a restare inchiodati alla volontà di Dio, a lasciarci perforare le mani in opere di miseri-cordia ed i piedi nell'adempimento amoroso e re-sponsabile di tutti i nostri doveri.

Si considera in questa undicesima Stazione la dolorosissima carneficina sostenuta da Gesù Cristo nell'essere disteso e inchiodato sopra la croce, affine di scontare la pena dei peccati che noi abbiamo commessi con tutti i sentimenti del nostro corpo. Inorridisco, Gesù mio, nel pensare al barbaro ed inumano eccesso d'inchiodarvi con sì spietati colpi sopra la croce; e per i meriti di quegli spasimi che provaste in così orrida carneficina, vi prego a darmi spirito per crocifiggere colla mortificazione i miei sensi, acciò non abbiano mai a ribellarsi alla vostra santissima legge.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.
- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

TWELFTH STATION: Jesus Dies on the Cross
(Luke 23:46, John 19:30, Philippians 2:8-9)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider how thy Jesus, after three hours of agony on the cross, consumed at length with anguish, abandons Himself to the weight of His body, bows His head, and dies.

(kneel)

Priest and people:

O my dying Jesus, I kiss devoutly the cross on which Thou didst die for love of me. I have merited by my sins to die a miserable death, but Thy death is my hope. Ah, by the merits of Thy death, give me grace to die, embracing Thy feet and burning with love of Thee. I commit my soul into Thy hands. I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Tui Nati vulnerati (Let me share with thee His pain)

Tam dignati pro me pati (Who for all our sins was slain)

Poenas mecum divide (Who for me in torments died)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

DODICESIMA STAZIONE Gesù muore in croce

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,

- con la tua croce hai redento il mondo.

Gesù, crocifisso e morto in croce, è per noi un ri-chiamo continuo a cominciare una vita nuova pentendoci di tutti i nostri peccati, causa principale della sua Passione e Morte, ed insieme a confidare nel suo preziosissimo Sangue per ripararli ed ottenere la forza di non commetterli mai più.

Si considera in questa dodicesima Stazione come Gesù Cristo, dopo tre ore di penosissima agonia, morì in mezzo a due ladri sopra la croce, affine di dar la vita a tutto il mondo, e rendere dolce la nostra morte.

Poiché: alla vostra morte, o Gesù mio, si conturbano i cieli e la terra, datemi, vi prego, una contrizione vivissima delle mie colpe, perché: non appaia più insensibile delle stesse cose insensate, ma anzi con un cuore spezzato dal dolore io pianga continuamente la vostra passione e la vostra morte.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.

- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

THIRTEENTH STATION: Jesus is Taken Down from the Cross
(Luke 23:50-53, John 19:31-37, Luke 24:26)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider that, our Lord having expired, two of His disciples, Joseph and Nicodemus, took Him down from the cross, and placed Him in the arms of His afflicted Mother, who received Him with unutterable tenderness, and pressed Him to her bosom.

(kneel)

Priest and people:

O Mother of Sorrow, for the love of this Son, accept me for thy servant and pray to Him for me. And Thou, my Redeemer, since Thou hast died for me, permit me to love Thee; for I wish but Thee, my Jesus,

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Fac me tecum pie flere (Let me mingle tears with thee)

Crucifixo condolere (Mourning Him Who mourned for me)

Donec ego vixero (All the days that I may live)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

TREDICESIMA STAZIONE Gesù è deposto dalla croce e adagiato nelle braccia di sua Madre

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,
- con la tua croce hai redento il mondo.

Questa è la scena che si presenta ogni giorno dinanzi a noi durante la santa Messa: la Vergine Addolorata prende fra le braccia Gesù e lo offre al Padre e, insieme, offre noi tutti con le nostre fatiche, sofferenze, intenzioni e necessità. È Lei il vaso d'oro che valorizza la nostra offerta sacrificale rendendola più gradita a Dio.

Si considera in questa tredicesima Stazione l'acerbissimo dolore di Maria nel vedersi fra le braccia l'insanguinato cadavere del divin Figlio. Deh! guardiamoci dal rinnovare sì gran tormento alla Vergine coi nostri peccati, i quali sono una nuova crocifissione di Gesù Cristo.

Ora conosco, o gran Vergine, l'eccesso dei miei falli, dacché diedero la morte a Colui che era immortale. Me ne dolgo perciò quanto posso, e risolvo di soffrire qualunque pena anzi che rinnovare colla mia morte la crocifissione del vostro Figlio. Voi però, o Maria, che ben sapete quanto io sia fragile ed incostante, ottenetemi la forza di essere sempre fedele a così doveroso proponimento.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.
- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

FOURTEENTH STATION: Jesus is Laid in His Tomb
(Luke 23:50-56, John 19:38-42, John 12:24-25, Romans 6:10-11)

(kneel)

V. We adore Thee, O Christ, and we praise Thee.

R. Because by Thy holy cross Thou hast redeemed the world.

(stand)

priest:

Consider that the disciples carried the body of Jesus to bury it, accompanied by His holy Mother, who arranged it in the sepulchre with her own hands. They then closed the tomb and all withdrew.

(kneel)

Priest and people:

Oh, my buried Jesus, I kiss the stone that encloses Thee. But Thou didst rise again the third day. I beseech Thee, by Thy resurrection, make me rise glorious with Thee at the last day, to be always united with Thee in heaven, to praise Thee and love Thee forever.

I love thee, my beloved Jesus; I love thee more than myself, I repent with my whole heart of ever having offended Thee. Never permit me to separate myself from Thee again. Grant that I may love Thee always; and then do with me what Thou wilt.

All:

Stabat Mater Stanza:

Juxta Crucem tecum stare (By the cross with thee to stay)

Et me tibi sociare (There with thee to weep and pray)

In plactu desidero (Is all I ask of thee to give)

Response:

Sancta Mater, istud agas (Holy Mother! pierce me through)

Crucifixi fige plagas (In my heart each wound renew)

Cordi meo valide (Of my Saviour crucified)

QUATTORDICESIMA STAZIONE Gesù morto, è deposto nel sepolcro

- Noi ti adoriamo, o Cristo, e ti benediciamo,
- con la tua croce hai redento il mondo.

Anche se il sepolcro viene definitivamente chiuso con una pietra, Gesù rimane vivo; è sempre vivo. Egli vuole che lo chiudiamo nel nostro cuore perché questo diventi una chiesa viva, un ostensorio por-tante, tale da riflettere intorno a noi la nostra unione fedele con il Signore.

Si considera in questa tredicesima Stazione l'acerbissimo dolore di Maria nel vedersi fra le braccia l'insanguinato cadavere del divin Figlio. Deh! guardiamoci dal rinnovare sì gran tormento alla Vergine coi nostri peccati, i quali sono una nuova crocifissione di Gesù Cristo.

Ora conosco, o gran Vergine, l'eccesso dei miei falli, dacchè diedero la morte a Colui che era immortale. Me ne dolgo perciò quanto posso, e risolvo di soffrire qualunque pena anzi che rinnovare colla mia morte la crocifissione del vostro Figlio. Voi però, o Maria, che ben sapete quanto io sia fragile ed incostante, ottenetemi la forza di essere sempre fedele a così doveroso proponimento.

- Abbi pietà di noi, Signore; abbi pietà di noi.
- Santa Madre, deh tu fai che le piaghe del Signore siano impresse nel mio cuore.

PRAYERS IN HONOR OF THE PASSION

O my Lord Jesus, in honor of Thy Passion and death, I offer the following prayers:

Our Father, Who art in Heaven, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in Heaven. And give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the Fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

PRAYERS FOR THE INTENTIONS OF THE HOLY FATHER

O, my Lord Jesus, I offer the following prayers as my petition for this month's intentions of our Holy Father, the Pope:

Our Father, Who art in Heaven, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in Heaven. And give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the Fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

CLOSING PRAYER TO JESUS CHRIST CRUCIFIED

Behold, O kind and most sweet Jesus, I cast myself on my knees in Thy sight, and with the most fervent desire of my soul, I pray and beg Thee to impress upon my heart lively sentiments of faith, hope, and charity, with true repentance for my sins, and a firm desire of amendment, while with deep affection and grief of soul I contemplate Thy five most precious Wounds, having before my eyes that which David spoke in prophecy: "They pierced My hands and My feet; they have numbered all My bones." God has loved us from all eternity. So He says: "Remember I first loved you. You had not come to be, nor did the world yet exist, but I loved you already. From all eternity I have loved you."

PREGHIERE IN ONORE DELLA PASSIONE

O mio Signore Gesù, in onore della tua passione e morte, offro le preghiere seguenti:

Padre nostro, che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome. Venga il tuo regno, la tua volontà sia fatta sulla terra come in cielo. E dacci oggi il nostro pane quotidiano, e rimetti a noi i nostri debiti come noi li rimettiamo contro di noi. E non ci indurre in tentazione, ma liberaci dal male.

Ave Maria, piena di grazia, il Signore è con te. Tu sei benedetta fra le donne e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.. Santa Maria, Madre di Dio, prega per noi peccatori, adesso e nell'ora della nostra morte.

Gloria al Padre, e al Figlio, e allo Spirito Santo, come era nel principio, è ora, e sarà sempre, nei secoli dei secoli. Amen.

Secondo le intenzioni del Sommo Pontefice per l'acquisto delle sante indulgenze:

Padre nostro, che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome. Venga il tuo regno, la tua volontà sia fatta sulla terra come in cielo. E dacci oggi il nostro pane quotidiano, e rimetti a noi i nostri debiti come noi li rimettiamo contro di noi. E non ci indurre in tentazione, ma liberaci dal male.

Ave Maria, piena di grazia, il Signore è con te. Tu sei benedetta fra le donne e benedetto è il frutto del tuo seno, Gesù.. Santa Maria, Madre di Dio, prega per noi peccatori, adesso e nell'ora della nostra morte.

Gloria al Padre, e al Figlio, e allo Spirito Santo, come era nel principio, è ora, e sarà sempre, nei secoli dei secoli. Amen.

Conclusioni:

Dall'inizio alla fine della Via Crucis siamo invitati a guardare Gesù risorto, consapevoli che, nella misura in cui saremo uniti alla sua Passione, parteciperemo sicuramente alla sua Gloria e Risurrezione.

Prayer Before a Crucifix

Seven Last Words Of Christ

Preghiera Davanti al Crocifisso

Sette ultime parole di Cristo

